Cencia



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-e

En español: Conocimiento

[*sustantivo femenino*]

Cualquier tipo de saber, sea técnico, científico, académico o lo que sea.

Ver: No tenel cencia ni concencia, No tenel cencia (nenguna), Conocimiento

• Enga hombre, que pa jadel eso jade farta mu poquita cencia.

• Tú jazte caso de mí, que yo soy más vieja y tengo más cencia que tú en esas cosas.

• Esto nô es cosa de cencia, es cosa de pacencia, asín que ahí quieto con la caña jasta que pique alguno.

Campos semánticos: Enseñanza Escuela

Comentarios:

La palabra **conocimiento** se usa en peraleo siempre con el sentido de *sensatez*.

En el estándar **ciencia** y **conocimiento** pueden ambos usarse con el sentido que tienen en peraleo, pero raramente.

Origen: Latín. **Nos entró a través del** castellano antiguo. **Es** castellano desaparecido. **Se usa en** algunas partes de España.

Etimología:

Del latín **scientia** (*conocimiento*).

En el castellano antiguo **ciencia** se aplicaba a cualquier tipo de conocimiento. De ahí tenemos en el Génesis el árbol del Paraíso que se llama "*el árbol de la ciencia del bien y del mal*" (*Génesis* 2:16-17).

Dixo Sócrates: "Pues ¿confessarás que, cada que havemos ***ciencia*** *de alguna cosa, que nos menbramos della?"* [= Dijo Sócrates: "Estarás de acuerdo en que cada vez que tenemos ***conocimiento*** de algo es porque lo traemos a la memoria"] (*Traducción del Fedrón de Platón*, Pero Díaz de Toledo, 1446).

El uso actual de **ciencia**, relacionado con el conocimiento de tipo científico, es un uso más específico que se fue imponiendo a partir del siglo XVIII hasta desplazar en el estándar casi por completo a su anterior significado, más genérico. En el peraleo se asumió ese nuevo sentido también, pero sin desplazar al anterior, que era el normal del castellano hasta entonces.

Esta forma peralea, sin diptongo, es una antigua variante medieval.

Norabuena acá venimos
pues que tan sabiondos vamos
espantarse han nuestros amos
desta ***cencia*** *c'aprendimos.*
(Auto del repelón, Juan del Encina, 1509).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com